

CasaFan

VENTILATOREN

D	Montage- und Bedienungs- anleitung	4 - 7	GB	Mounting and operating manual	8 - 11
F	Instructions de montage et de service	12 - 15	I	Istruzioni per il montaggio e l'uso	16 - 19



Leuchte für Deckenventilator Light Kit for ceiling fan

LA-EN1





DE ACHTUNG

Dieses Gerät entspricht der EG -Richtlinie 2002/96/EG.

Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne am Gerät bedeutet, dass das Gerät nach seiner Aussonderung nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden darf, sondern an einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte oder beim Kauf eines gleichwertigen Neugerätes beim Händler abzugeben ist.

Der Benutzer hat Sorge zu tragen, dass das Gerät nach seiner Aussonderung an einer geeigneten Sammelstelle abgegeben wird. Ein Nichtbeachten dieser Vorschrift ist gemäß der geltenden Abfallordnung strafbar.

Das geeignete Sortieren von Abfall und nachfolgende Recyceln des aussortierten Gerätes zur umweltverträglichen Entsorgung trägt zum Schutz von Umwelt und Gesundheit bei und dient der Wiederverwendung der recyclingfähigen Materialien, aus denen das Gerät besteht. Für detailliertere Informationen bezüglich der verfügbaren Sammelsysteme wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Die Hersteller und Importeure kommen ihrer Verpflichtung zum umweltfreundlichen Recycling, Verarbeiten und Entsorgen sowohl direkt als auch durch Teilnahme an einem Kollektivsystem nach.

GB IMPORTANT

This product conforms to EU Directive 2002/96/EC. This appliance bears the symbol of the barred waste bin. This indicates that, at the end of its useful life, it must not be disposed of as domestic waste, but must be taken to a collection centre for waste electrical and electronic equipment, or returned to a retailer on purchase of a replacement. It is the

user's responsibility to dispose of this appliance through the appropriate channels at the end of its useful life. Failure to do so may incur the penalties established by laws governing waste disposal. Proper differential collection, and the subsequent recycling, processing and environmentally compatible disposal of waste equipment avoids unnecessary damage to the environment and possible related health risks, and also promotes recycling of the materials used in the appliance. For further information on waste collection and disposal, contact your local waste disposal service, or the shop from which you purchased the appliance. Manufacturers and importers fulfil their responsibilities for recycling, processing and environmentally compatible disposal either directly or by participating in collective systems.

FR ATTENTION

Ce produit est conforme à la directive EU 2002/96/EC. Le symbole représentant une poubelle barrée présent sur l'appareil indique qu'à la fin de son cycle de vie, il devra être traité séparément des déchets domestiques. Il devra donc être confié à un centre de collecte sélective pour appareils électriques et électroniques ou rapporté au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. L'utilisateur est responsable de la remise de l'appareil usagé aux structures de collecte compétentes sous peine des sanctions prévues par la législation sur l'élimination des déchets. La collecte sélective réalisée avant le recyclage, le traitement et l'élimination compatible avec l'environnement de l'appareil usagé contribue à éviter les nuisances pour l'environnement et pour la santé et favorise le recyclage des matériaux qui composent le produit. Pour de plus amples informations con-

cernant les systèmes de collecte existants, adressez-vous au service local d'élimination des déchets ou au magasin qui vous a vendu l'appareil. Les fabricants et les importateurs optent pour leur responsabilité en matière de recyclage, de traitement et d'élimination des déchets compatible avec l'environnement directement ou par l'intermédiaire d'un système collectif.

IT IMPORTANTE

Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC. Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.

Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

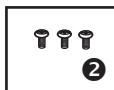
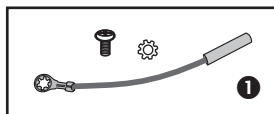
I produttori e gli importatori ottemperano alla loro responsabilità per il riciclaggio, il trattamento, lo smaltimento ambientalmente compatibile sia direttamente sia partecipando ad un sistema collettivo.

D Übersicht der Einzelteile

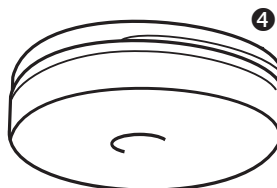
FR Aperçu des articles

GB Overview of items

I Elenco degli articoli



LA EN1



D ① Erdungskabel mit Schraube für Ventilator

② Befestigungsschrauben

③ Leuchtengehäuse

④ Glas

GB ① Ground wire for fan with screw

② Fixing screw

③ Body light kit

④ Glass

FR ① Câble à la terre avec vis pour ventilateur

② Les vis de fixation

③ Boîtier de la lumière

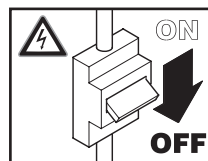
④ Éclairer verre

I ① Cavo di messa a terra con vite per il ventilatore

② Viti di montaggio

③ Corpo apparecchio

④ Vetro Illuminazione





Über diese Bedienungsanweisung

Bevor Sie die CasaFan-Leuchte benutzen, lesen Sie bitte die Bedienungsanweisung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Bedienungsanweisung griffbereit auf. Geben Sie die CasaFan-Leuchte nie ohne Bedienungsanweisung an andere Personen weiter.

Zeichenerklärung:



Gefährliche elektrische Spannung



Achtung

Warnt den Benutzer vor Schäden, die durch elektrische Spannung verursacht werden.

Besonderer Hinweis für den Benutzer.



Beschreibung Leuchte LA-EN x

Die Leuchte LA-EN1, LA-EN2 und LA-EN3 sind nur zum Anbau an die CasaFan-Deckenventilatoren der Serien Eco Neo II, Eco Plano und Eco Dynamix geeignet. Der Einsatz in Maschinen, im Freien, in Garagen, sowie in feuchten, nassen, feuer- und explosionsgefährdeten Räumen ist nicht gestattet.

Achtung! Gerät darf nur vollständig montiert betrieben werden!



- Die CasaFan-Leuchte auspacken, auf Vollständigkeit (siehe Abbildung Seite 3) und sichtbare Beschädigungen prüfen.



- Verpackungsmaterial umweltbewusst und für Kinder unzugänglich entsorgen.



Alle hier genannten Sicherheitsmaßnahmen im Umgang mit elektrischem Strom ersetzen ein vernünftiges und umsichtiges Handeln nicht. Es können nicht alle vorstellbaren potentiellen Gefahren beschrieben werden, die bei der Montage und Inbetriebnahme Ihrer Leuchte am Deckenventilator entstehen können.

Beim Einsatz jeglicher Elektrogeräte sind stets einige Grundregeln zu beachten, darunter im Einzelnen:

Allgemein

- Die Spannungsangabe auf dem Typenschild muss mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmen. Das Hausnetz muss geerdet sein!



Sicherheitshinweise



Vor Zugang an den Anschluss muss der Strom allpolig abgestellt werden. Der Netzanschluss, an welchen Sie angeschlossen sind, muss den geltenden Normen entsprechen. Der Festanschluss muss mit einer Allpoltrennung mit Kontaktabstandsöffnung von mindestens 3 mm versehen sein. Wir empfehlen, den Anschluss von einem qualifizierten Elektriker vornehmen zu lassen. Der Ventilator muss richtig geerdet sein. Vor Inbetriebnahme die Montage sowie alle elektrischen Anschlüsse überprüfen, um jegliche Fall-, Feuer- oder Elektroschock-Gefahr zu verhindern.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen eingesetzt werden, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts in einer sicheren Weise gegeben wurde und sie verstehen, welche Gefahren damit verbunden sind.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Stellen Sie sicher, dass der Ventilator VOR jeglichen Installations- und Wartungsarbeiten vom Versorgungsnetz getrennt ist (Haussicherung!).

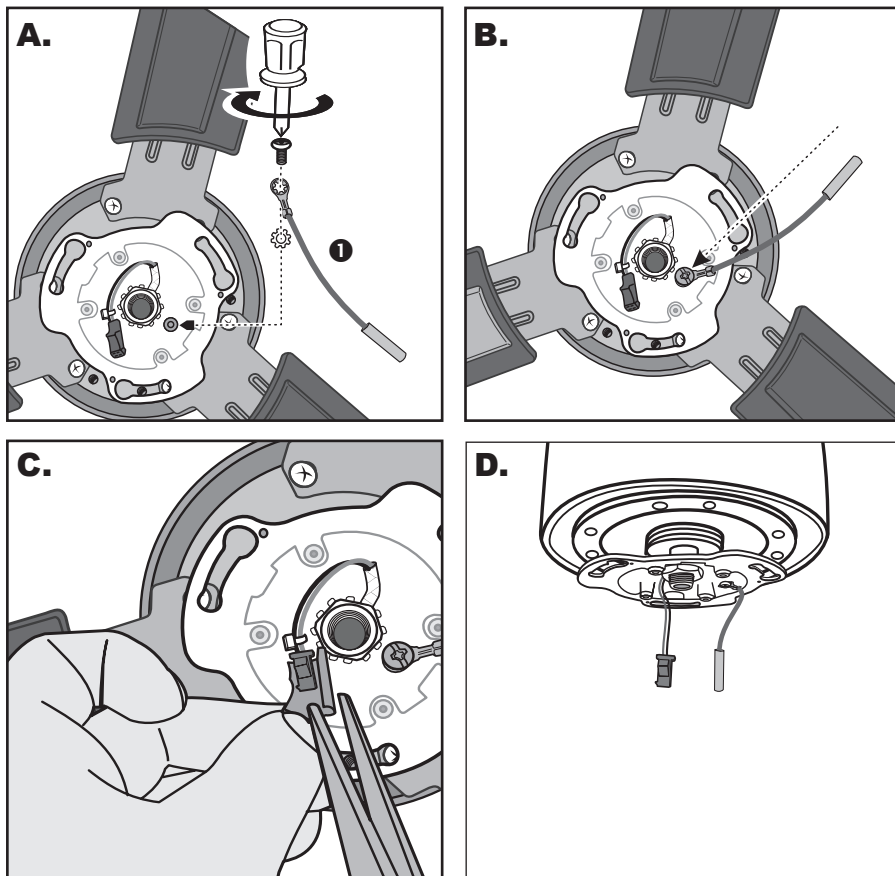
Betrieb Ihrer Leuchte am Deckenventilator

Vergewissern Sie sich, dass die Montage vollkommen beendet ist und schalten die Leuchte an.

Falls Sie Leuchtmittel einsetzen, achten Sie darauf, dass diese nicht die max. Leistung, die auf der Leuchte angegeben ist, überschreitet.

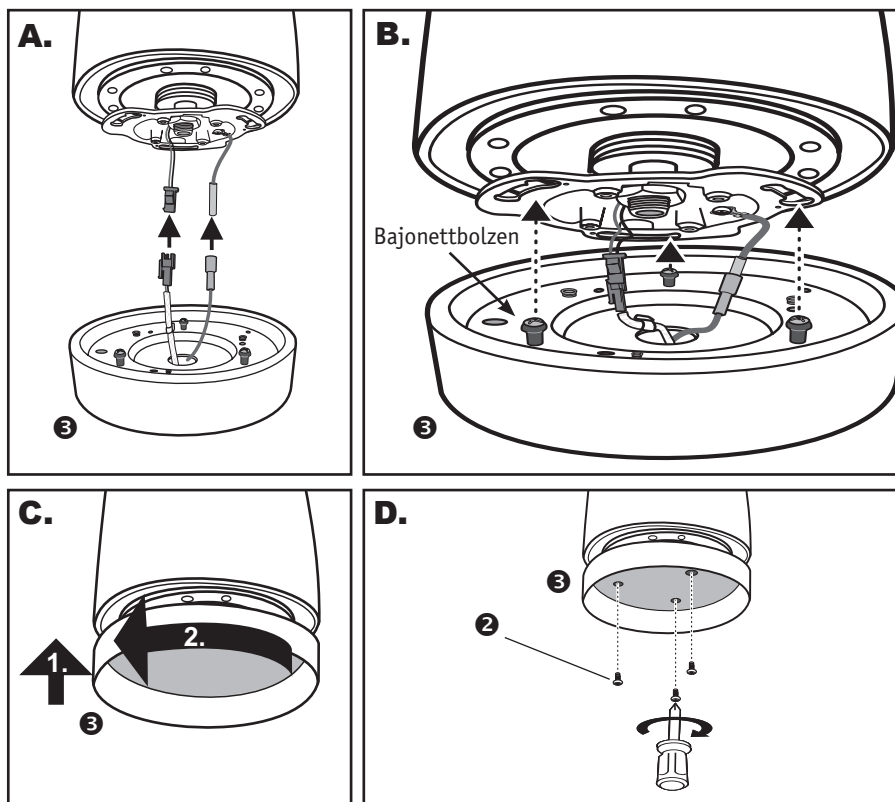
ACHTUNG: Bei zu hoher Leistung der Leuchtmittel besteht die Gefahr der Überhitzung und u.U. eines Brandes! Auch kann hierbei das Leuchtenglas zerspringen und Personen im Raum erhebliche Verletzungen zufügen!

Vorbereitung Ihres Ventilators



Trennen Sie den Ventilator vom Hausnetz (Sicherung)!

1. Vor Montage der Leuchte müssen die Flügel am Ventilator montiert sein!
2. Schrauben Sie das Erdungskabel mit der beigelegten Schraube und der Zahnscheibe in die Bohrung wie in Abbildung A. gezeigt.
3. Die Zahnscheibe muss direkt am Ventilatorgehäuse anliegen. Schraube fest anziehen (Abbildung B.)!
4.  Schneiden Sie mit einer Schere vorsichtig den Isolierschlauch vom Leuchtenstecker wie in Abbildung C. gezeigt auf. **Beschädigen Sie hierbei keine Kabel oder den Stecker!**
5. Der Ventilator (Abbildung D.) ist jetzt bereit zur Montage der Leuchte LA EN1/2/3.

D**Installation der Leuchte**

1. Vor Montage der Leuchte müssen die Flügel am Ventilator montiert sein!

2. Stecken Sie die beiden Stecker der Leuchte und des Ventilators sowie die des Erdungskabels fest zusammen wie in Abbildung A. gezeigt.

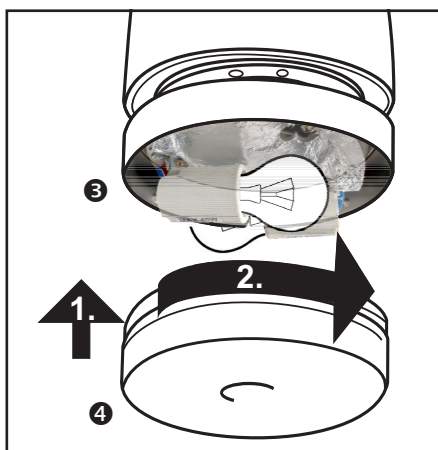
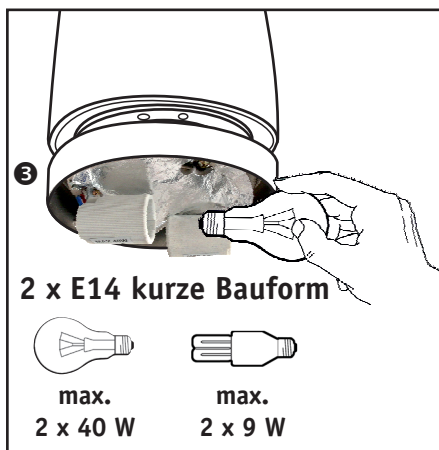


3. Führen Sie die 3 Bajonettbolzen der Leuchte in die vorgesehenen Öffnungen am Ventilator (Abb. B.) **Beschädigen oder quetschen Sie hierbei keine Kabel oder die Stecker!**

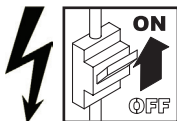
4. Drücken Sie die Leuchte vorsichtig nach oben gegen den Ventilator und verdrehen Sie diese dann um ca. 5° nach links wie in Abbildung C. gezeigt.

5. Verschrauben Sie die Leuchte mit den 3 Schrauben ② in den hierfür vorgesehenen Bohrungen am Ventilator (Abbildung D.).

Leuchte LA-EN1



Technische Daten:	
Typ	LA-EN1
Nennspannung (V)	220 - 240
Frequenz (Hz)	50
Leistung Leuchtmittel (W max.)	2 x 40 / 9
Schutzklasse/Schutzart	I/IP20
Dimmbar	abhängig von eingesetztem Leuchtmittel
Maße Ø x H (mm)	ca. 150 x 90 mm
Gewicht (kg)	ca. 0,76
Energieeffizienzklasse (abhängig vom Leuchtmittel)	B bis A++
Technische Änderungen vorbehalten.	

**ACHTUNG:**

Das Dimmen von Leuchtmitteln, die nicht dimmbar sind (ESL/nicht dimmbare LED), führt zur Zerstörung des Leuchtmittels und/oder der Steuerelektronik Ihres Ventilators.

In diesem Fall fällt der Schaden nicht unter die Gewährleistung!

Falls Ihre Fernbedienung über eine Einstellmöglichkeit "Dimmen/nicht Dimmen" verfügt, so wählen Sie bitte in diesem Fall immer "nicht Dimmen"!

Ein "Flackern" im Betrieb oder unregelmäßiges "Aufblitzen" des Leuchtmittels im ausgeschalteten Zustand ist ein sicheres Zeichen dafür, dass das Leuchtmittel nicht geeignet ist!



About this operating instructions

Before using the CasaFan light kit, read the operating instructions carefully. Keep the operating instructions within reach. Never pass the light kit onto another person without the operating instructions.

Explanation of symbols:

 Dangerous electric voltage	 Careful
Warn the user of the dangers caused by electricity	Particular note for the user.



Describing the CasaFan light kit

The light kits LA-EN1, LA-EN2 und LA-EN3 are only made for use with CasaFan ceiling fans models Eco Neo II, Eco Plano und Eco Dynamix. Their use in machines which are outside and unprotected, in garages, in moist or wet rooms or rooms in danger of fire or explosion, is not permitted.

Caution! Only operate the unit when completely assembled!

- Unpack the CasaFan light kit, check if everything is present (see page 3) and for visible signs of damage.
- Dispose of packaging taking the environment into account and keep out of the reach of children.



When dealing with electricity, just conforming to all the safety and precautionary measures can not describe every danger situation. They do not replace sensible procedures and care, which you have to take into account when first initiating and then running your fan.



When using any electric units, several basic rules have to always followed, as detailed below:

General

- The voltage details on the nameplate are to conform with the available mains voltage.
- The building mains must be earthed!

Safety instructions

Before accessing the connection, all current carrying conductors are to be isolated.



The mains connections to which you are connected is to comply with current specifications.



The fixed wire connection is to be provided with a multi-pole isolator with contact gaps of at least 3 mm. We recommend that the connection be made by a qualified electrician.

The fan is to be correctly earthed. Before first using the setup, all electrical connections are to be checked in order to prevent any fall, fire or electric shock.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understands the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Ensure that the fan is switched off from the supply mains before installation works or maintenance.

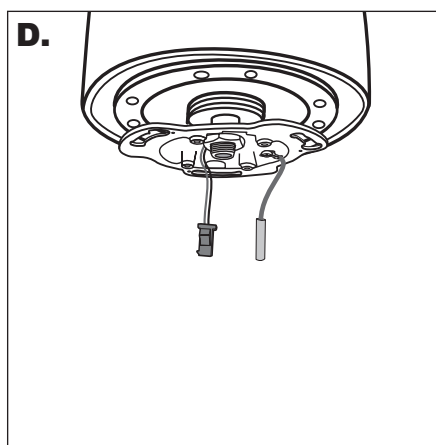
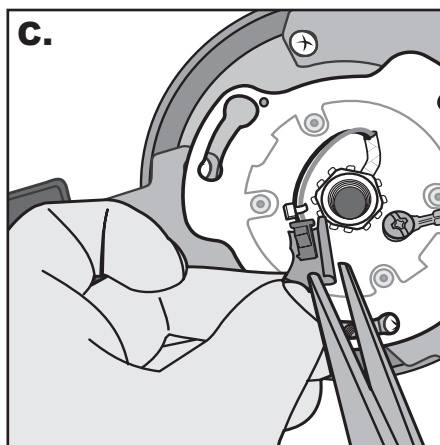
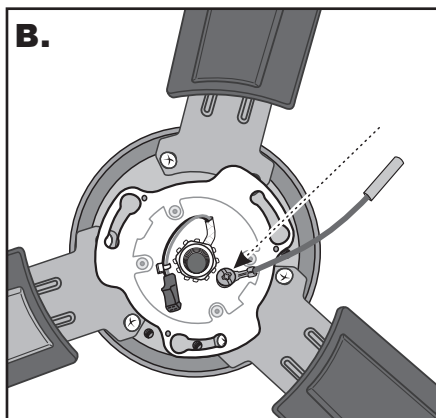
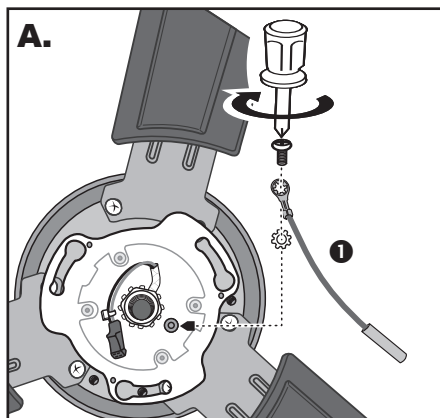
Operating your light kit at your ceiling fan

Make sure that the assembly has been completely finished. Switch on the light.

If you insert lamps, make sure that these are not exceeding the max. power that is specified on the light kit.

Attention: Using lamps with higher power than permitted means there is a risk of overheating and possibly a fire! The lighting glass could shatter and persons in the room can suffer serious injuries!

Preparing your ceiling fan for installation of the light kit

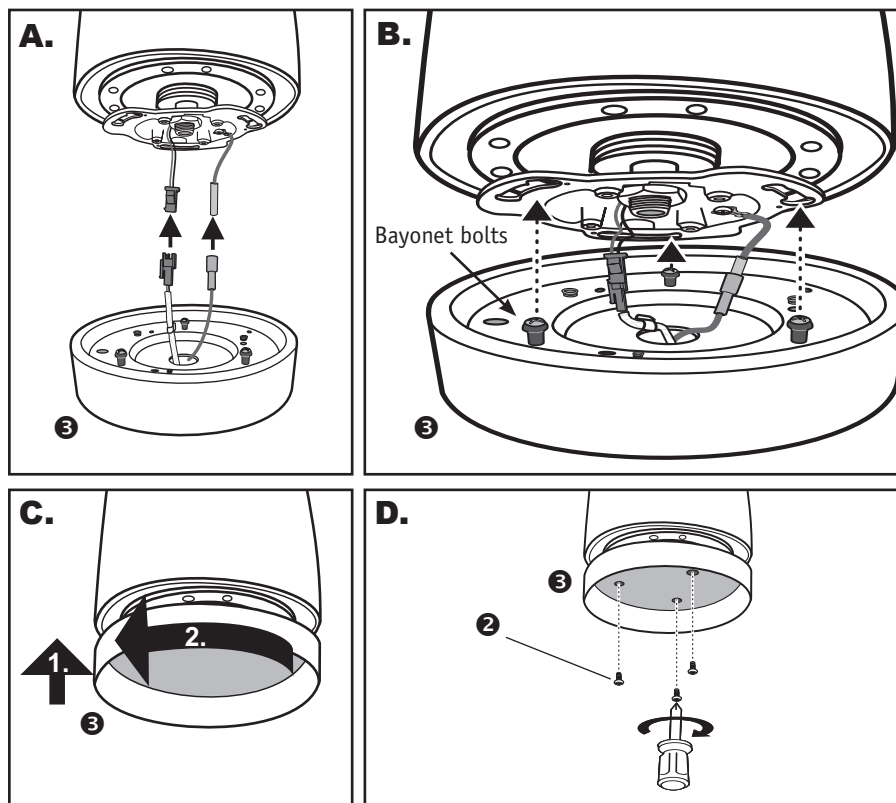


Fan must be switched off from the supply mains before any installation works

1. Before installing the light kit, the blades must be mounted at the fan!
2. Install the ground cable with the attached screw and toothed washer in the drill hole as shown in figure A.
3. The toothed washer must directly contact on the fan housing. Tighten the screw (figure B)!
4. Use a scissor to remove carefully the insulating from the lamp plugs as shown in figure C. **Do not damage any cables or the plug!**
5. The fan (figure D.) is now ready for mounting the lamp LA EN1 / 2 / 3.



Installation of your light kit at the ceiling fan



1. Before installing the light kit, the blades must be mounted at the fan!

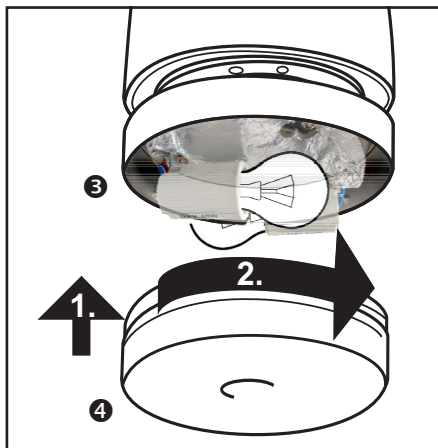
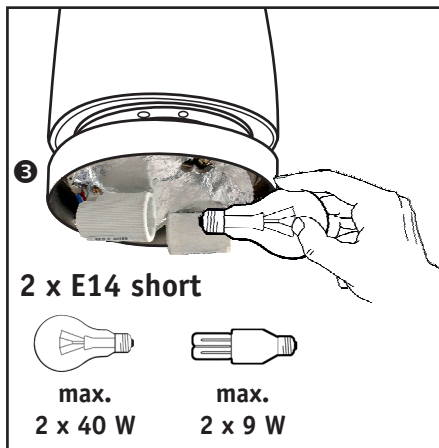
2. Insert the two connectors of the lamp and the fan and the ground wire firmly together as shown in Figure A..

 3. Infix the three bayonet bolts of the lamp into the openings provided at the fan (Fig. B.)
Do not damage or crush this no cable or the plug!

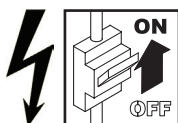
4. Press the lamp gently up against the fan. Then twist it by about 5 ° to the left as shown in Figure C..

5. Screw the lamp with 3 screws ② into the provided drill holes at the fan side (Figure D).

Light kit LA-EN1



Technical data:	
Type	LA-EN1
Mains voltage:	220 - 240
Frequency (Hz)	50
Power lamp (W)	2 x 40 / 9
Protection class:	I/IP20
No of speeds	depending on used lamp type
Dimensions Ø x H (mm)	approx. 150 x 90 mm
Weight (kg)	approx. 0,76
Energy efficiency class (depending on used lamp type)	B to A++
Subject to technical changes.	

**Attention:**

The dimming of lamps that are not constructed for dimming will destroy the lamp and / or the control electronics of your ceiling fan.

In this case, the damage is not covered by warranty!

If your remote control has a setting option "Dimming / not dimming", so you always choose "not dimming" in this case!

A "flickering" during operation or irregular "flash" of the lamp when switched off is a sure sign that lamp is not dimmable in this fan!



À propos de ces instructions de service

Avant d'utiliser le luminaire CasaFan, lisez attentivement les instructions de service ci-dessous. Gardez-les à portée de main. Ne transmettez jamais ce luminaire à des tiers sans ces instructions.

Explication des pictogrammes :

 Tension électrique dangereuse	 Attention
Warnt den Benutzer vor Schäden, die durch elektrische Spannung verursacht werden.	Information particulière destinée à l'utilisateur.



Description des luminaires LA-ENx: Les luminaires LA-ENx sont uniquement destinés à être installés sur les ventilateurs de plafond CasaFan des séries Eco Neo II, Eco Plano et Eco Dynamix. Leur utilisation dans des machines, à l'extérieur, dans des garages, ainsi que des zones humides, inflammables et explosives est interdite..

Attention ! Utilisez l'appareil uniquement lorsqu'il est entièrement monté !



- Déballez le luminaire CasaFan, vérifiez qu'il est complet (voir figure page 3) et qu'il ne présente pas de dommages apparents.



- Éliminer les matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement et en veillant à les



Toutes les mesures de sécurité indiquées ici concernant l'utilisation de l'électricité ne remplacent pas un comportement prudent et raisonnable. Tous les risques potentiels imaginables susceptibles d'apparaître lors de l'installation et de la mise en service du luminaire sur le ventilateur de plafond ne peuvent pas être décrits.

L'usage d'appareils électriques nécessite toujours le respect de quelques règles de base, notamment celles ci-dessous :

Généralités

- La tension indiquée sur la plaque signalétique doit être identique à la tension secteur du lieu d'installation. Le réseau domestique doit être relié à la terre !



Consignes de sécurité



Avant d'accéder à la prise de raccordement, l'électricité doit être coupée sur tous les pôles. La prise secteur sur laquelle vous êtes raccordé doit être conforme aux normes en vigueur. La prise fixe doit être munie d'une séparation de tous les pôles avec une distance entre les contacts d'au moins 3 mm. Nous vous recommandons de confier la réalisation du branchement à un électricien qualifié. Le ventilateur doit être correctement relié à la terre. Vérifier le montage ainsi que toutes les connexions électriques avant la mise en service afin d'éviter tout risque de chute, d'incendie ou d'électrocution.

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de plus de 8 ans et par les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances nécessaires, s'ils sont placés sous une surveillance adaptée ou s'ils ont reçu des directives détaillées sur son utilisation en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques qui en découlent.
- IL est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être laissés aux enfants sans surveillance.
- AVANT toute opération d'installation et de maintenance, assurez-vous que le ventilateur est débranché du réseau électrique (disjoncteur général !).

Fonctionnement du luminaire du ventilateur de plafond

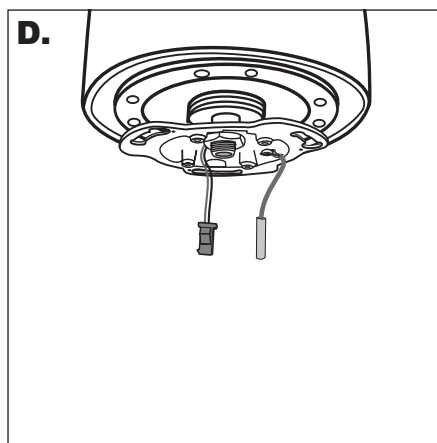
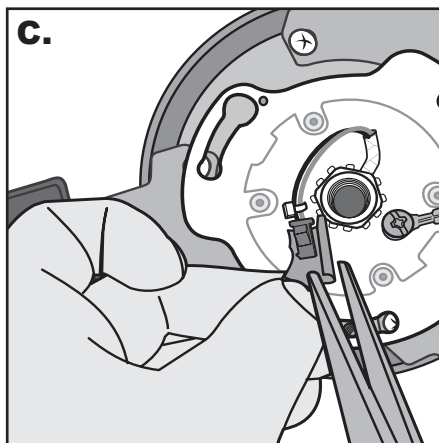
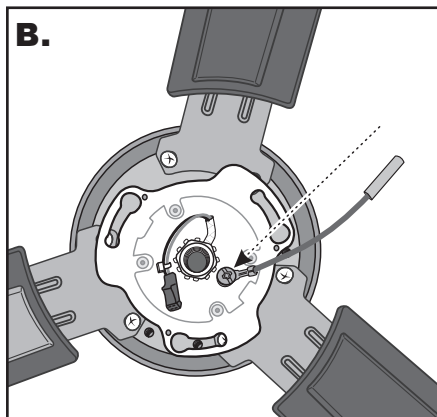
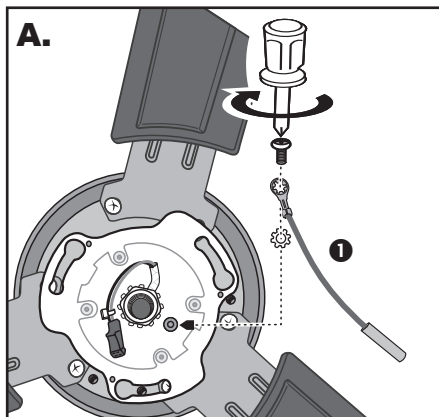
Assurez-vous que le montage est entièrement terminé, puis allumez le luminaire.

Fonctionnement du luminaire du ventilateur de plafond

En cas d'utilisation d'une ampoule, veillez à ce qu'elle ne dépasse pas la puissance maximale indiquée sur le luminaire.

ATTENTION : une puissance trop importante de l'ampoule risque d'entraîner une surchauffe, voire un incendie ! Le verre de l'ampoule peut également exploser et blesser sérieusement les personnes présentes dans la pièce !

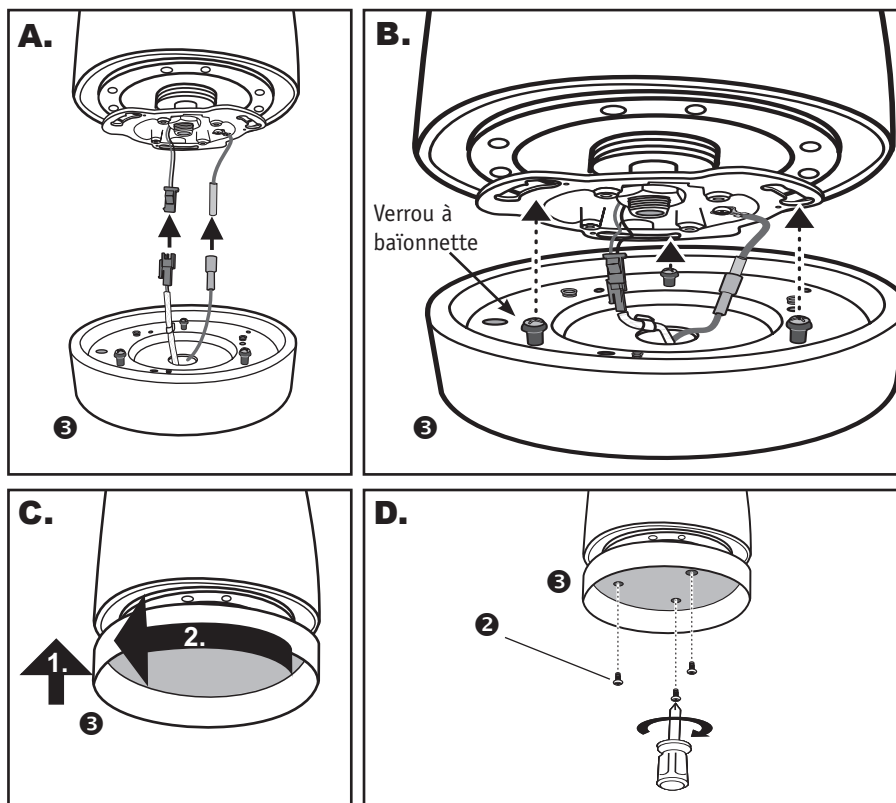
Préparation du ventilateur



Débranchez le ventilateur du secteur (disjoncteur général) !

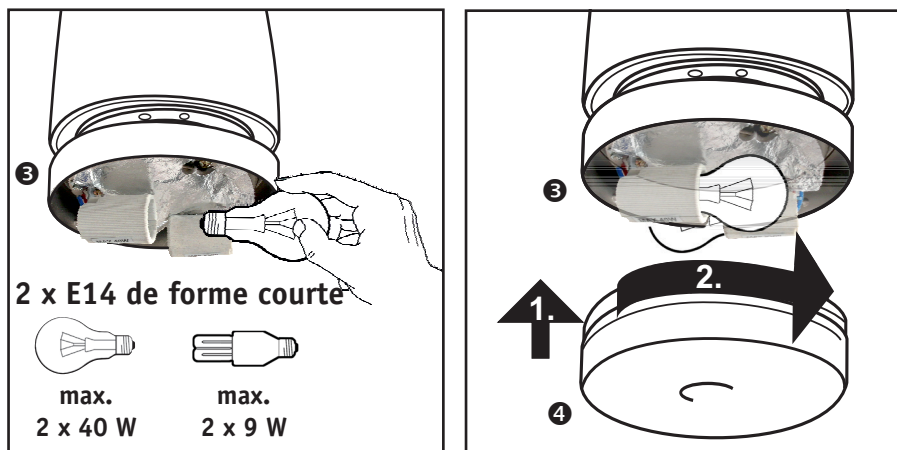
1. Les pales du ventilateur doivent être installées avant le montage du luminaire !
2. Vissez le câble de mise à la terre dans le perçage avec la vis et la rondelle dentée fournies (voir la figure A).
3. La rondelle dentée doit être en contact direct avec le boîtier du ventilateur. Serrer la vis à fond (figure B) !
4. À l'aide d'une paire de ciseaux, coupez avec précaution la gaine isolante du connecteur du luminaire, comme sur la figure C. Veillez à n'endommager aucun câble, ni aucun connecteur !
5. Le ventilateur (figure D) est maintenant prêt pour le montage du luminaire LA-EN1/2/3.



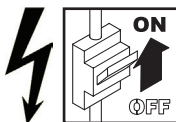


1. Les pales du ventilateur doivent être installées avant le montage du luminaire !
2. Raccordez fixement les deux connecteurs du luminaire et du ventilateur, ainsi que ceux du câble de mise à la terre, comme sur la figure A.
3. Guidez les 3 verrous à baïonnette du luminaire dans les ouvertures prévues sur le ventilateur (figure B). Veillez à ne pas endommager, ni à coincer des câbles ou des connecteurs !
4. Appuyez avec précaution le luminaire vers le haut contre le ventilateur, puis faites-le pivoter d'environ 5° vers la gauche, comme sur la figure C.
5. Vissez les 3 vis (2) du luminaire dans les perçages prévus du ventilateur (figure D).

Luminaire LA-EN1



Caractéristiques techniques :	
Modèle	LA-EN1
Tension nominale (V)	220 - 240
Fréquence (Hz)	50
Puissance de l'ampoule (W max.)	2 x 40 / 9
Classe et type de protection	I/IP20
Réglable	Dépend de l'ampoule utilisée
Dimensions Ø x H (mm)	ca. 150 x 90 mm
Poids (kg)	ca. 0,76
Classe d'efficacité énergétique (dépend de l'ampoule)	B à A++
Sous réserve de modifications techniques.	



ATTENTION :

Le réglage des ampoules dont l'intensité n'est pas réglable (ESL/LED à intensité non réglable) détruit l'ampoule et/ou l'électronique de commande du ventilateur.

Dans ce cas, la garantie ne prend pas en charge ce type de dommage !

Si votre télécommande dispose d'une fonction de réglage/non-réglage de l'intensité lumineuse, choisissez toujours dans ce cas la fonction de non-réglage de l'intensité lumineuse. Le scintillement lors du fonctionnement ou l'étincellement irrégulier de l'ampoule après extinction du luminaire indique sans ambiguïté que l'ampoule est inadaptée.



A proposito del presente manuale di istruzioni

Prima di utilizzare la luce CasaFan, leggere con attenzione le istruzioni per l'uso. Conservare le istruzioni sempre a portata di mano. Non cedere mai a terze persone la luce CasaFan priva delle istruzioni per l'uso.

Spiegazione dei simboli

 Tensione elettrica pericolosa	 Attenzione
Avverte l'utente dei possibili danni causati dalla tensione elettrica.	Avvertenza speciale per l'utente.



Descrizione della luce LA-EN x

Le luci LA-EN1, LA-EN2 e LA-EN3 sono destinate esclusivamente a essere montate sui ventilatori da soffitto CasaFan della serie Eco Neo II, Eco Plano ed Eco Dynamix. Non è consentito l'uso su macchinari, all'aperto, in garage e in aree umide, bagnate e a rischio di esplosione.

Attenzione! È possibile utilizzare l'apparecchio solo se completamente montato.



- Togliere la luce CasaFan dalla confezione, verificarne l'integrità (vedere Figura 3) e la presenza di eventuali danni visibili.



- Smaltire il materiale di imballaggio nel rispetto dell'ambiente e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.



Tutte le norme di sicurezza menzionate in questa sede e relative alla manipolazione di apparecchi elettrici non sostituiscono un comportamento ragionevole e prudente. Non è possibile descrivere tutti i possibili pericoli potenziali che possono verificarsi al momento del montaggio e della messa in funzione della luce per il ventilatore a soffitto.

Quando si utilizzano apparecchi elettrici di qualsiasi tipo, occorre osservare alcune regole di base riportate di seguito nei dettagli:

Generalità



- La tensione indicata nella targhetta deve coincidere con la tensione di rete. La rete elettrica di casa deve essere dotata di messa a terra.



Avvertenze di sicurezza

Prima di iniziare a lavorare sull'allacciamento è necessario disinserire la corrente su tutti i poli.

L'allacciamento alla rete che si sta utilizzando deve essere a norma. L'allacciamento fisso deve essere dotato di un interruttore onnipolare con distanza di apertura dai contatti di almeno 3 mm. Consigliamo di far eseguire l'allacciamento da un elettricista qualificato. Il ventilatore deve essere dotato di una messa a terra corretta. Prima di metterlo in funzione, controllare il montaggio e tutti i collegamenti elettrici per evitare qualsiasi rischio di caduta, incendio o shock elettrico.

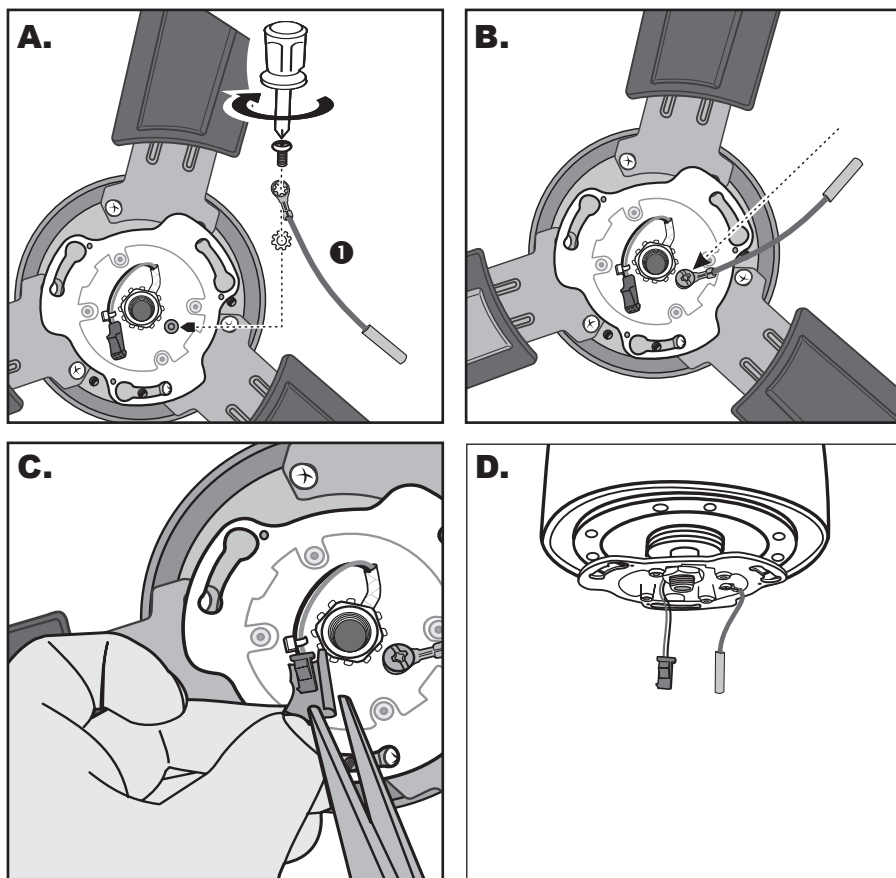
- L'utilizzo di questo apparecchio è consentito ai bambini a partire da 8 anni e a persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o conoscenze ed esperienze scarse, a condizione che venga esercitata una sorveglianza adeguata o vengano fornite istruzioni dettagliate sull'uso dell'apparecchio in sicurezza e che comprendano quali sono i rischi collegati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Assicurarsi che il ventilatore sia staccato dalla rete di alimentazione PRIMA di eseguire qualsiasi lavoro di installazione e manutenzione (interruttore principale di casa).

Messa in funzione della luce del ventilatore a soffitto

Assicurarsi di avere terminato completamente le operazioni di montaggio e accendere la luce. Se si utilizzano lampadine, assicurarsi che non superino la potenza massima indicata sulla luce.

ATTENZIONE: se la potenza della lampadina è eccessiva, esiste il rischio di surriscaldamento e di incendio. Il vetro della lampadina potrebbe rompersi e le persone che si trovano nella stanza potrebbero riportare notevoli danni.

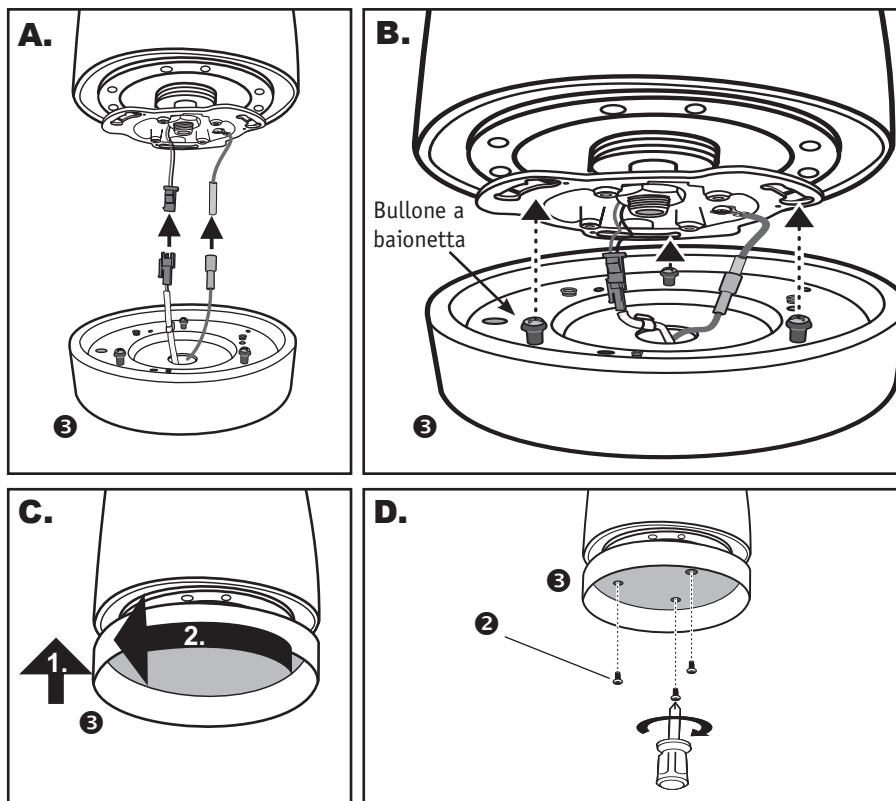
Preparazione del ventilatore



Staccare il ventilatore dalla rete elettrica di casa (interruttore).

1. Montare la luce solo dopo che sono state montate le pale del ventilatore.
2. Avvitare il cavo di messa a terra con la vite in dotazione e la rondella dentata nel foro come mostrato nella figura A.
3. La rondella deve poggiare direttamente sul corpo del ventilatore. Serrare bene la vite (figura B)!
4. Tagliare con cautela il tubo flessibile isolante dal connettore della lampadina usando un paio di forbici come mostrato nella figura C. Fare attenzione a non danneggiare nessun cavo né il connettore!
5. Ora il ventilatore (figura D) è pronto per il montaggio della luce LA-EN1/2/3.



D**Installazione della luce**

1. Montare la luce solo dopo che sono state montate le pale del ventilatore.

2. Inserire bene in sede i due connettori della luce e del ventilatore assieme al cavo di terra come mostrato nella figura A.

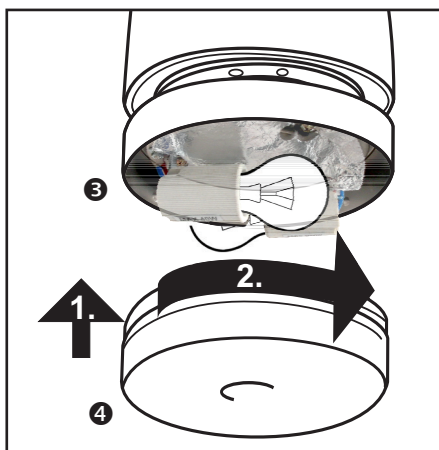
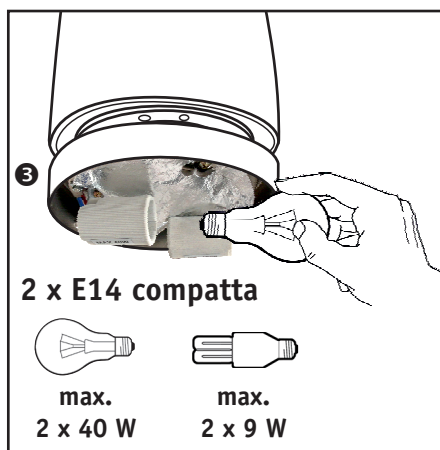


3. Inserire i 3 bulloni a baionetta delle luci nelle aperture apposite del ventilatore (fig. B). Fare attenzione a non danneggiare o schiacciare i cavi o i connettori!

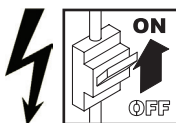
4. Premere la luce verso l'alto, contro il ventilatore, usando cautela, poi ruotarla di circa 5° a sinistra come mostrato nella figura C.

5. Avvitare la luce con le 3 viti (2) nei fori apposti del ventilatore (figura D).

Luce LA-EN1



Dati tecnici	
Tipo	LA-EN1
Tensione nominale (V)	220 - 240
Frequenza (Hz)	50
Potenza luce (W max.)	2 x 40 / 9
Classe/tipo protezione	I/IP20
Regolabile	A seconda della lampadina utilizzata
Dimensioni Ø x H (mm)	ca. 150 x 90 mm
Peso (kg)	ca. 0,76
Classe di efficienza energetica (a seconda della lampadina)	da B ad A++
Salvo modifiche tecniche.	

**ATTENZIONE**

La regolazione delle lampadine non regolabili (ESL/LED non regolabili) causa la distruzione della lampadina e/o dell'elettronica di comando del ventilatore.

In questo caso, il danno non è coperto da garanzia.

Se il telecomando dispone dell'impostazione "Regolazione/Nessuna regolazione", selezionare sempre "Nessuna regolazione"!

Se la lampadina emette uno "sfarfallio" quando è accesa o "lampeggia" in modo irregolare quando è spenta, significa che non è adatta a questo uso.

Produktänderungen, die der Verbesserung dienen, behalten wir uns ohne besondere Ankündigung vor.
CasaFan reserves the right to make improving changes on products on sale.
CasaFan se réserve d'apporter tous changements susceptibles d'améliorer les produits en vente.
CasaFan si riserva di apportare tutte le varianti migliorative ai prodotti in corso di vendita.

CasaFan * Otto-Hahn-Str. 3 D63594 Hasselroth